

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical Service:

(52) 55 53 33 94 31

servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:

www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx

(52) 55 53 33 94 00

(52) 55 53 33 94 21

Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

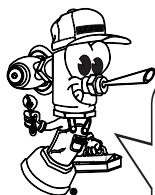
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing



Hola soy Fluxy, te ayudará a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones:
For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
E-928	0,25	3,55	24,51	6,0	85,3	588,3
E928-1.9	0,6	8,5	58,8			

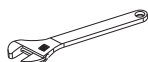


Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

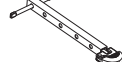
Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials

perico
adjustable wrench



llave de plomero
plumber's wrench



teflón
plumber's tape



Artículos Incluidos en su Producto / Hardware Included in the Product

llave allen 5/64"
5/64" allen wrench



inserto
insert

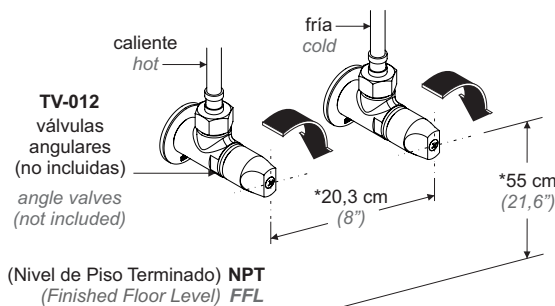


Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

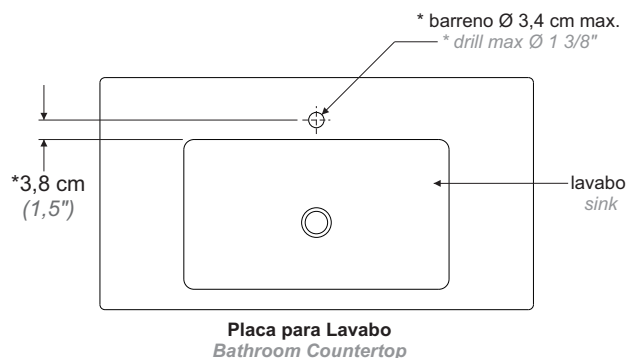
Locate and close the water supply valves. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.



*Medidas Recomendadas
*Recommended Dimensions

Instalación General / General Installation

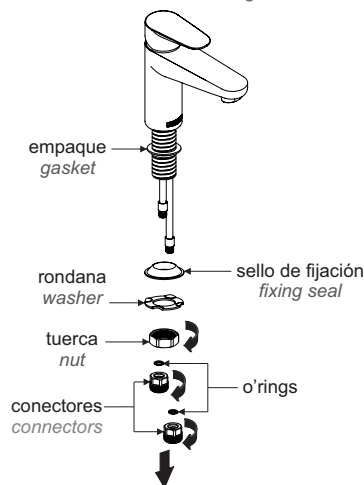
- 2** Para placas barrene de acuerdo a las medidas mostradas. / Drill the countertop according to the shown dimensions.



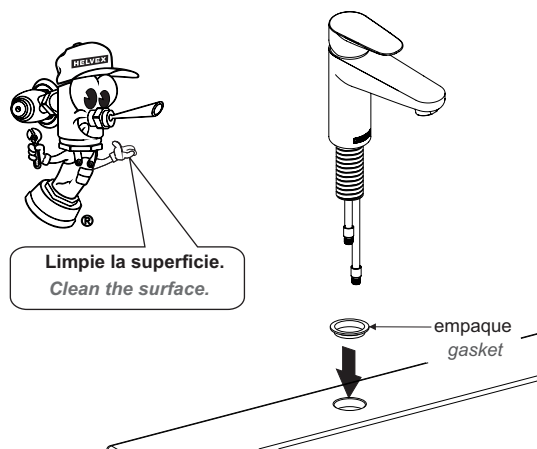
Espesor máximo de placa de 3 cm. /
Maximum thickness of 1,18" countertop.

* Medidas Recomendadas
* Recommended Dimensions

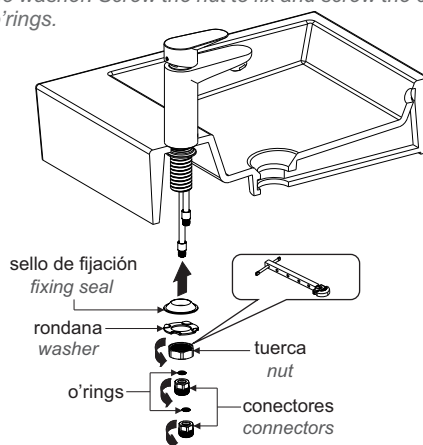
- 3** Desenrosque los conectores con o-ring y la tuerca, retire la rondana y el sello de fijación. / Unscrew the connectors with the o-rings and the nut, remove the washer and the fixing seal.



- 4** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el empaque. / Place the faucet into the sink hole and check that the gasket is placed.

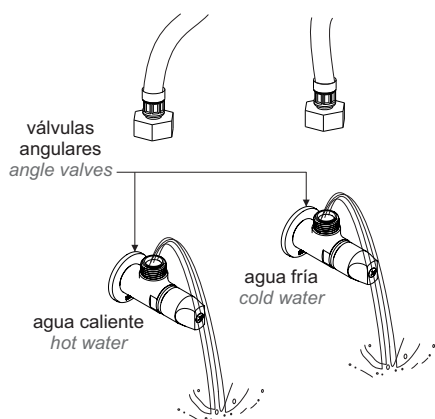


- 5** Inserte el sello de fijación y la rondana. Enrosque la tuerca para fijar y enrosque los conectores con sus o-rings. / Insert the fixing seal and the washer. Screw the nut to fix and screw the connectors with their o-rings.

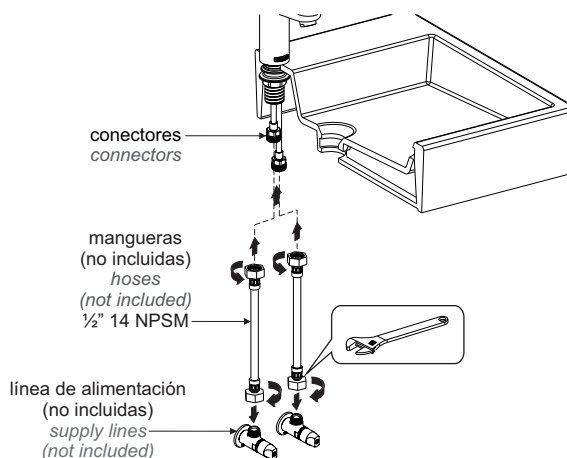


Instalación de las Mangueras / Hoses Installation

- 6** Para purgar las líneas de alimentación, abra el suministro de agua y cierre. / To purge supply lines, open and close angle valves.

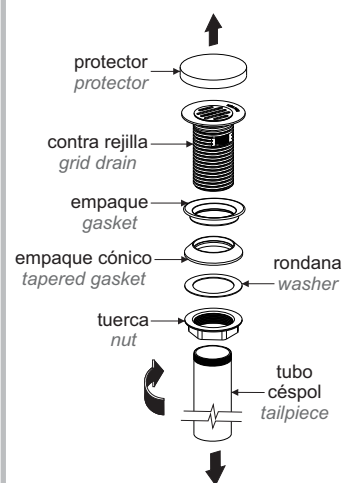


- 7** Enrosque las mangueras (no incluidas) a los conectores y a las líneas de alimentación. / Screw the hoses (not included) to the connectors and the supply lines.

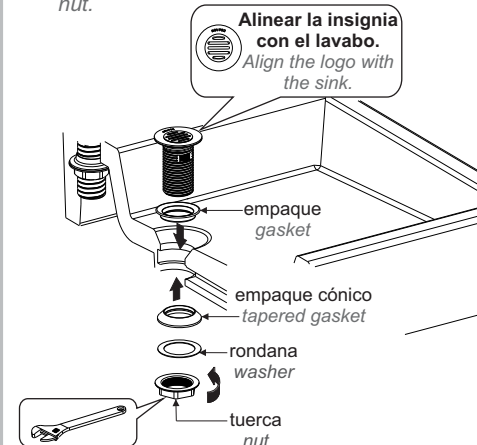


Instalación Contra Desagüe / Drain Installation

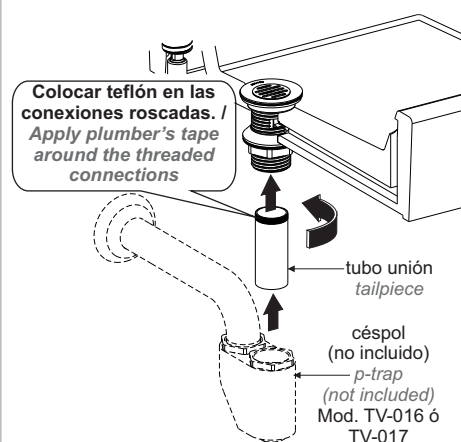
- 8** Desarme la contra desagüe. / Dissamble drain.



- 9** Verifique que se encuentre colocado el empaque, inserte el empaque cónico, la rondana y apriete la tuerca. / Check that the gasket is placed, insert the tapered gasket, the washer and tighten the nut.

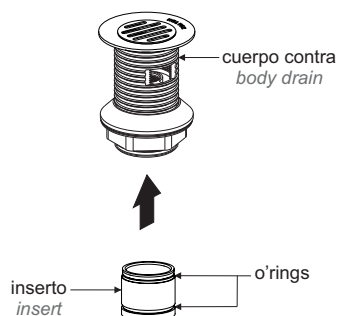


- 10** Enrosque el tubo unión (incluido) e instale el céspol (no incluido). / Screw the tailpiece (included) and install the p-trap (not included).

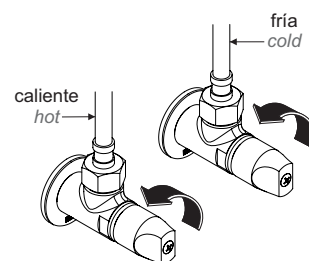


Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Installation for Sink without Overflow

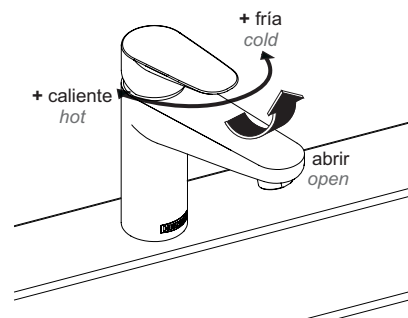
- 11** Introduzca el inserto en el cuerpo de la contra, verificando que tenga los o-rings colocados, hasta cubrir la abertura del rebosadero. / Insert the insert into the body, check that the o-rings are placed, until the drain hole is covered.



- 12** Abra el suministro de agua. / Open the water supply.

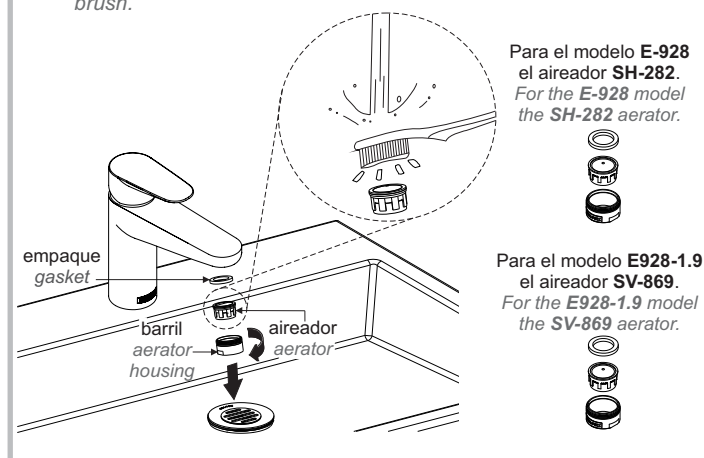


- 13** Para abrir y cerrar el flujo de agua, levante y baje el maneral. Para regular la temperatura del agua, gire a la izquierda para caliente y gire a la derecha para fría. / To open the water flow lift the lever and to close push the lever. To adjust the water temperature, turn left for hot and right for cold.

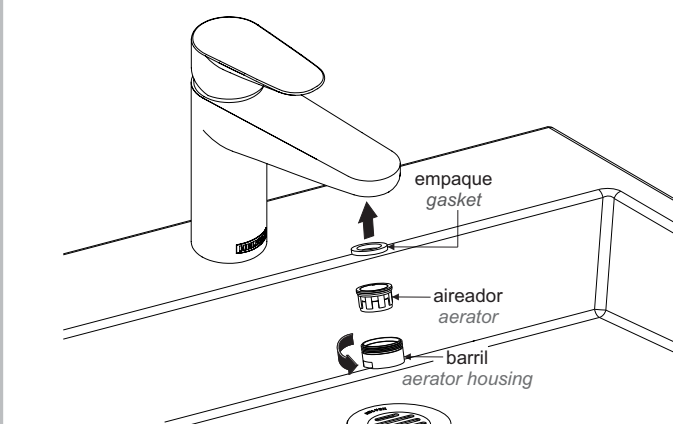


Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

- 14** Desensrosque el barril para remover el aireador y el empaque, límpielo con agua y un cepillo suave. / Unscrew the aerator housing to remove the aerator and the gasket, clean with water and a soft brush.

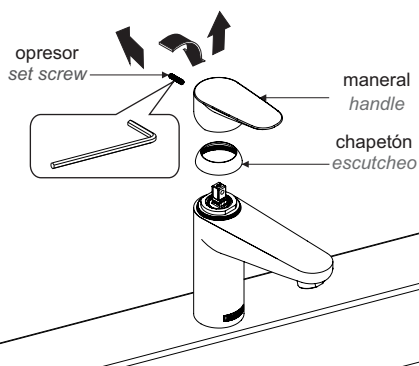


- 15** Ensamble y enrosque el barril con el aireador y el empaque. / Assembly and screw the aerator housing with the aerator and gasket.

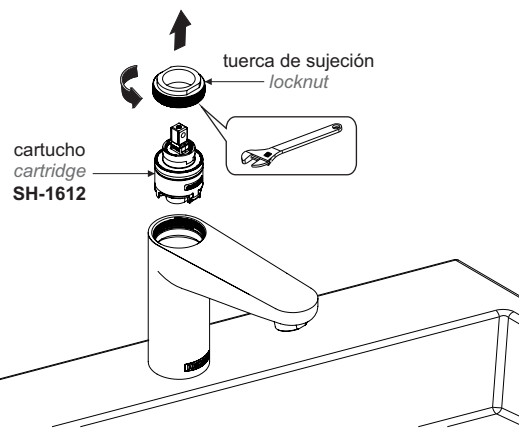


Mantenimiento del Cartucho / Cartridge Maintenance

- 16** Cierre el suministro de agua y desenrosque el opresor del maneral con la llave allen (incluida), remueva el maneral y el chapetón. / Close the water supply, and unscrew the setscrew with the allen wrench (included), remove the handle and the escutcheon.



- 17** Desenrosque la tuerca de sujeción y cambie el cartucho. Vuelva a ensamblar. / Unscrew the locknut and change the cartridge. Reassemble.



Posibles Causas y Soluciones/ Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water flow.	Las válvulas de alimentación principal se encuentran cerradas. / The main water supply valves are closed.	Abra las válvulas principales de agua (Pág. 3, paso 12). / Open the water supply valves (Page 3, step 12).
	La palanca maneral se encuentra cerrada. / The lever handle is closed.	Levante y/o gire la palanca maneral, según la operación del producto. (Pág. 3, paso 13). / Lift and/or turn the handle's lever, according to the product operation (Page 3, step 13).
Existe poco flujo de agua. / There is low water flow.	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique la presión en los requerimientos de instalación. (Pág. 1). / Verify the pressure in the installation requirements. (Page 1).
	Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / Angle valves are not fully open.	Abra totalmente las válvulas angulares. (Pág. 3, paso 12). / Fully open angle valves. (Page 3, step 12).
	Aireador obstruido. / Clogged aerator.	Retire el aireador y límpielo. (Pág. 3, paso 14 y 15). / Remove the aerator and clean (Page 3, step 14 and 15).
La salida está floja. / The faucet is loose.	La tuerca no está apretada. / The nut is not tightened.	Apriete firmemente la tuerca. (Pág. 2, paso 5). / Tighten the nut firmly (Page 2, step 5).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Es posible que las conexiones no estén firmemente apretadas. / Connections are possibly not firmly tightened.	Apriete firmemente la conexión (Pág. 2, paso 7 "Instalación de las mangueras"). / Tighten the connections firmly (Page 2, step 7 "Hoses Installation").
Filtración por la contra. / Filtration by the drain.	No se colocó el empaque. / The gasket is not placed.	Coloque el empaque de la contra superior y apriete firmemente. (Pag. 3, paso 11). / Place gasket drain and firmly tighten. (Page 3, step 11).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comuníquese:
Contact:
En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVE

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
 2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
 3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
 4. It is recommended to clean your device daily.
- Visit our websites www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

